IMPORTANT!

Please read this manual carefully before use.
Keep for future reference.

Owner's Manual

BABYBJÖRN TRAVEL COT LIGHT



EN

FR

ES

BABYBJÖRN®

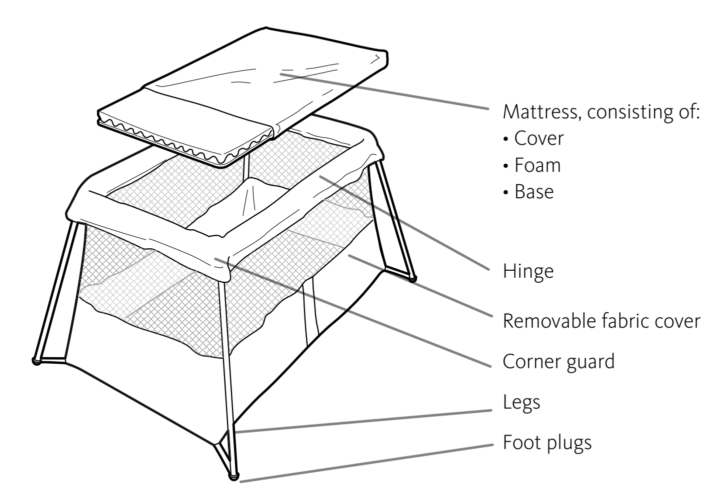
www.babybjorn.com

BABYBJÖRN TRAVEL CRIB LIGHT

Congratulations on choosing the BABYBJÖRN Travel Crib Light, which is a practical and stable travel crib that helps ensure that your child will sleep securely and comfortably. The travel crib can be used for newborns and children up to around three years of age.

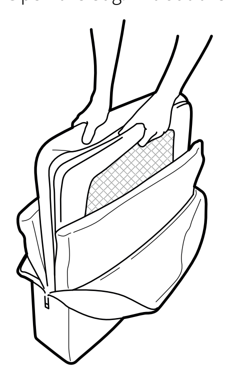
PARTS OF THE BABYBJÖRN TRAVEL CRIB LIGHT

Refer to these parts when reading the instructions.



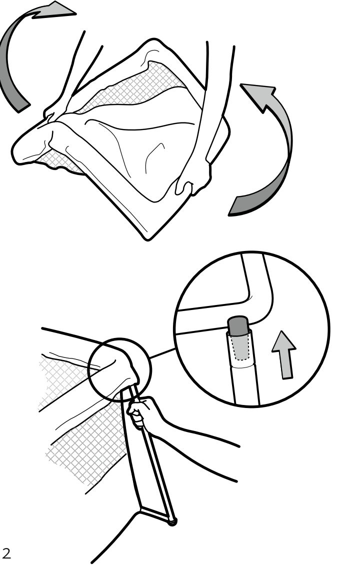
ASSEMBLING THE CRIB

1. Open the bag. Lift out the crib.



2. Hold the two short sides. Turn the crib so its legs are towards the floor and unfold it with one clear movement so that the legs unfold.

3. Make sure that each leg is positioned correctly and locked in place. Place the mattress, base down, inside the crib.



Important!
Do NOT use the travel crib without BabyBjörn's original mattress with base. Not using the stiffened base can result in your child overturning the crib.

EN

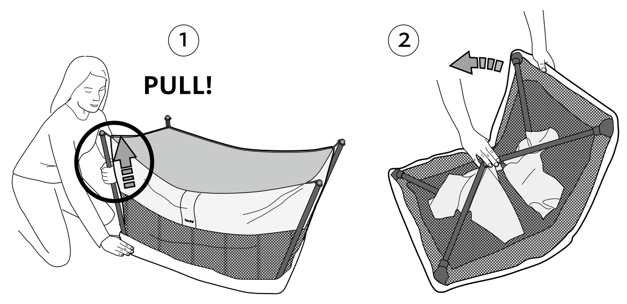
FOLDING UP THE CRIB

1. Remove the mattress from the travel crib. Fold up the mattress with the base and place in the bag. Turn the crib upside down.

Release one leg at a time by pulling the legs out. PULL!

2. Once released, fold the legs down and lay them diagonally. All legs must be placed diagonally, inside the outer frame.

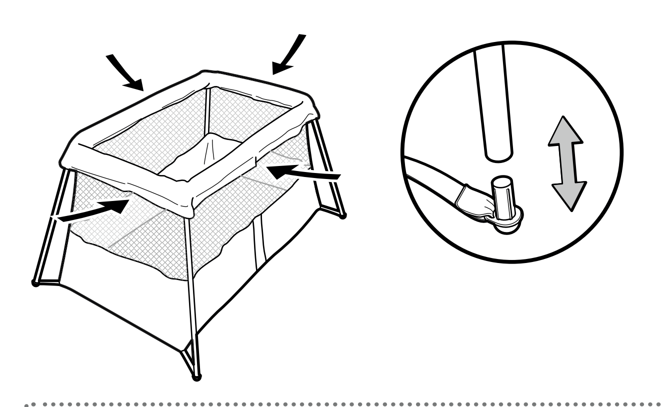
Fold up the travel crib. Adjust the position of the legs if necessary to make the crib as compact as possible. Place the crib in the bag between the folded mattress



WASHING THE CRIB

1. To wash the crib, remove the fabric by opening the four zips on each side of the upper edge.

2. Pull out each foot plug and release the fabric from the legs.



WASHING INSTRUCTIONS
Crib fabric: Machine wash in warm water. Do not tumble dry. The crib should be assembled when replacing the fabric. Reinsert the foot plugs and then close the zips.
Mattress cover: Machine wash in hot water.
Mattress foam: Do not machine wash.

⚠ WARNING!

Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

- Do NOT use the travel crib without BabyBjörn's original mattress with base.
- Not using the stiffened base can result in your child overturning the crib.
- Always provide the supervision necessary for the continued safety of your child. When used for playing, never leave your child unattended.
- Discontinue use of the product when child is able to climb out or reaches the height of 35 in. (890mm).
- When child is able to pull to standing position, remove bumper pads, large toys, and other objects that could serve as steps for climbing out.
- Do NOT use the travel crib if it is not correctly assembled: all of the legs must be locked in the extended position, all four zips closed and the mattress with the base down must be firmly against the bottom of the crib. Check all fittings regularly for security.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their back to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- Strings can cause strangulation! Do NOT place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. Never suspend strings over product or attach strings to toys.
- Do NOT place product near window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- Do NOT let the child play with the crib when it is folded up, or if the fabric has been removed.
- Never use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers. Not sold and intended for that purpose, they can cause suffocation.
- Do NOT use a water mattress with this product.
- The product, including side rails, must be fully erected prior to use.
- Always keep the corner guard in place to avoid pinching.

EN

⚠ WARNING!
Infants can suffocate

- in gaps between a mattress too small or too thick and product sides.
- on soft bedding.

NEVER add a mattress, pillow, comforter, or padding.

IMPORTANT!
Check this product for damaged hardware, loose joints, missing parts, or sharp edges before assembly and periodically during use. Do NOT use if any parts are missing, damaged, or broken.
Contact BabySwede for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

TECHNICAL INFORMATION

Weight: 11 lbs (5 kg)

Height/length/width
- when transported: 19" x 23.5" x 5.5" (49 x 60 x 14 cm)
- when assembled: 23.5" x 45" x 31.5" (60 x 115 x 80 cm)

Mattress: 23.5” x 41”(60 cm x 105 cm)

- Crib fabric, blue: 35% cotton, 65% polyester
- Crib fabric, silver: 100% polyester
- Mesh: 100% polyester
- Base fabric: 100% polyester
- Bottom surface of mattress cover: 100% polyester
- Top surface of mattress cover: 50% polyester, 50% polyuretan (PU)

The fabric sections closest to your child are Oeko-Tex Standard 100, product class 1 - approved for baby products.

If you have questions or if there is anything you do not understand, call BabySwede/BabyBjörn Customer Service at 866-424-0200.



2 YEAR EXPRESS WARRANTY

Babybjörn warrants to the original consumer purchaser that this product will be free from defects resulting from material, design or workmanship for two (2) years from the original date of purchase.

If any defect is discovered within six (6) months from the date of purchase, we ask you to call the retailer where the product was purchased, to arrange for the replacement of the defective product. If this is not possible, please contact BabySwede LLC., following the instructions below.

If any defect is discovered after six (6) months and within two (2) years from the date of purchase, we ask you to call BabySwede LLC at 866-424-0200. You will be given a return authorization number and asked to send us the defective product, postage prepaid, along with proof of purchase. Please send the product to: BabySwede LLC, 1157 Rockside Road, Cleveland, OH 44134.

If BabySwede determines that the product is defective, BabySwede will either repair or replace the product and return it to you, all at BabySwede's expense.

This warranty applies only to defective original material, or to defects arising from faulty workmanship. The warranty does not apply to defects resulting from normal wear and tear, product misuse, after market product alterations, or failure to follow use and care instructions supplied with the product.

The warranty detailed above shall be IN LIEU OF any and all other warranties. ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED.

IMPORTANT!

Lisez tout le guide de l'utilisateur
avant la première utilisation.

Conservez-le: Vous pourriez avoir besoin de le consulter ultérieurement.

Guide de l'utilisateur

LIT DE VOYAGE LIGHT BABYBJÖRN

FR



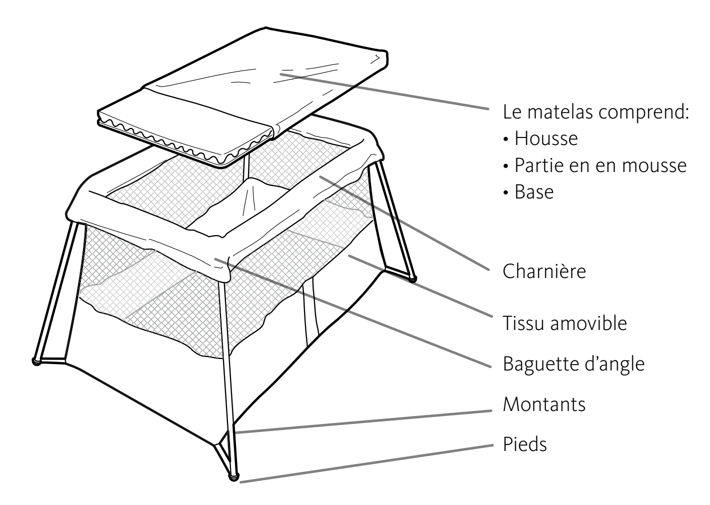
www.babybjorn.com

LIT DE VOYAGE LIGHT BABYBJÖRN

Nous vous félicitons d'avoir choisi un Lit de Voyage Light BABYBJÖRN! Ce lit de voyage est stable et pratique, votre enfant y dormira confortablement et en toute sécurité. Il peut s'utiliser dès la naissance de l'enfant jusqu'à l'âge de trois ans, environ.

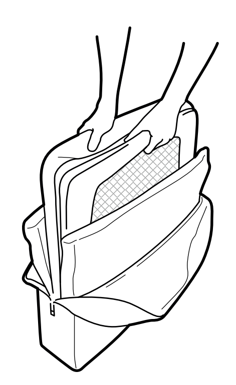
PIÈCES DU LIT DE VOYAGE LIGHT BABYBJÖRN

Se reporter à ces pièces lors de la lecture des instructions.



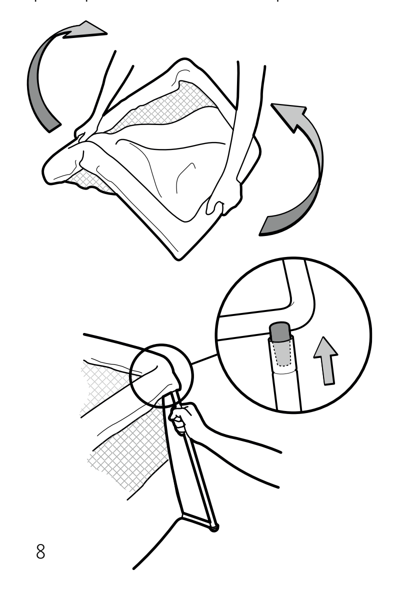
ASSEMBLAGE DU LIT DE VOYAGE

1. Ouvrez le sac de transport. Sortez le lit de voyage.



2. Tenez le lit par les deux côtés courts. Retournez-le de façon que les montants pointent vers le sol et dépliez-le en un seul mouvement pour que les montants se déplient.

3. Vérifier que les pieds sont stables et en position verrouillée. Placer le matelas avec sa base tournée vers le bas.



Important!
NE PAS utiliser le lit de voyage sans le matelas d'origine BabyBjörn avec la base. Sans cette base rigide, l'enfant risque de faire basculer le lit.

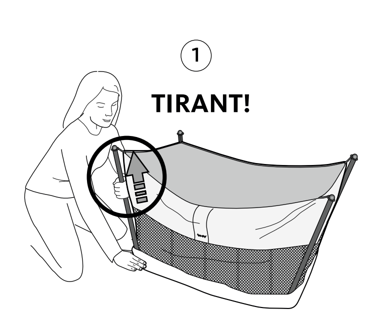
PLIAGE DU LIT DE VOYAGE

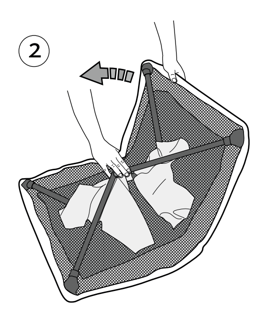
1. Retirez le matelas du lit de voyage. Pliez le matelas et la base et placez-les dans le sac de transport. Retournez le lit de voyage à l'envers.

Dégagez un montant à la fois en le tirant vers l'extérieur. TIRANT!

2. Une fois les quatre montants dégagés, pliez-les et placez-les en diagonale. Tous les montants doivent être placés en diagonale à l'intérieur du cadre extérieur.

Pliez le lit de voyage. Réglez la position des montants au besoin pour que le lit soit le plus compact possible. Placez le lit dans le sac de transport entre le matelas plié.



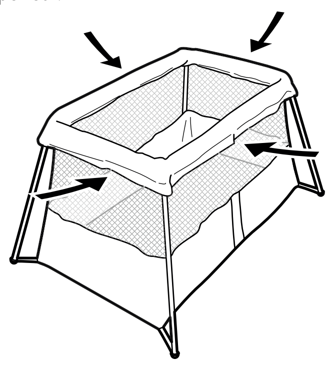


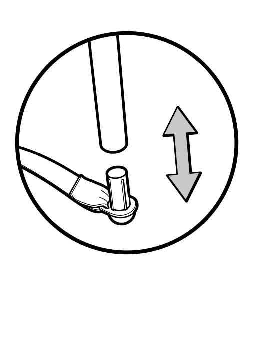
FR

LAVAGE DU LIT DE VOYAGE

1. Pour laver le lit de voyage, retirez le tissu en ouvrant les quatre fermetures éclair situées de chaque côté du rebord supérieur.

2. Enlevez les quatre pieds et retirez le tissu des montants.





INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Tissu du lit de voyage: Lavage machine, eau tiède. Ne pas sécher dans la sécheuse. Assemblez le lit de voyage avant de remettre le tissu en place. Remettez les pieds et fermez ensuite les fermetures éclair.
Housse du matelas: Lavage machine, eau chaude.
Partie en mousse: Ne pas laver à la machine.

⚠ MISE EN GARDE!

Manquer de suivre ces avertissements et les instructions d'assemblage peut entraîner de sérieuses blessures et même la mort.

- NE PAS utiliser le lit de voyage sans le matelas d'origine BabyBjörn avec la base.
- Sans cette base rigide, l'enfant risque de faire basculer le lit.
- Toujours surveiller votre enfant pour en assurer sa sécurité. Lorsque le lit de voyage sert d'aire de jeu, ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Arrêter d'utiliser le lit de voyage quand l'enfant peut en sortir ou qu'il atteint la taille de 35 po (89 cm).
- Quand l'enfant est capable de se mettre en position debout, enlever les tours de lit, les gros jouets et autres objets qui pourraient servir d'appui pour sortir du lit de voyage.
- NE PAS utiliser le lit de voyage s'il n'est pas correctement assemblé; tous les pieds doivent être déployés et les quatre fermetures éclair fermées. Le matelas, base tournée vers le bas, doit être calé au fond du lit. Vérifier régulièrement que toutes les fixations sont en bon état.
- Pour réduire les risques du syndrome de mort subite du nourrisson, les pédiatres recommandent de coucher les enfants en santé sur le dos pour dormir, à moins d'indication contraire de la part de votre médecin.
- Les cordons peuvent causer l'étranglement! NE PAS placer d'objets qui comportent des cordons, comme les cordons de capuchons ou les cordelettes de sucettes, autour du cou de l'enfant. Ne jamais suspendre de cordes au-dessus du lit de voyage ni attacher de cordons aux jouets.
- NE PAS placer le lit de voyage près d'une fenêtre en raison du risque d'étranglement causé par les cordons de stores ou les rideaux.
- NE PAS laisser l'enfant jouer avec le lit de voyage lorsque celui-ci est plié ou que le tissu est enlevé.
- Ne jamais utiliser de grands sacs en plastique ou toute autre pellicule en plastique en guise de housse de matelas. Ceux-ci ne sont pas faits pour ce lit de voyage et peuvent entraîner la suffocation.
- NE PAS utiliser de matelas d'eau avec ce lit de voyage.
- Le produit, y compris les traverses latérales, doivent être entièrement montés avant l'utilisation.
- Toujours garder les baguettes d'angle en place afin d'éviter de se pincer.

⚠ MISE EN GARDE! Risque de suffocation pour les nourrissons

- dans les espaces entre un matelas trop petit ou trop épais et les côtés du lit de voyage.
- sur de la literie moelleuse.

NE JAMAIS ajouter d'oreiller, d'édredon ni de coussin.

IMPORTANT!
Avant d'assembler le lit de voyage, et périodiquement pendant son utilisation, vérifier qu'il ne comporte aucune pièce endommagée ou manquante, de charnière lâche ni d'arêtes vives. NE PAS utiliser le lit si des pièces sont manquantes, endommagées ou brisées.
Contacter BabySwede pour les pièces de rechange et les instructions au besoin. Ne jamais remplacer les pièces par des pièces autres que celles de BabySwede.

FR

FICHE TECHNIQUE

Poids: 11 lbs (5 kg)

Hauteur/longueur/largeur
- plié: 19" x 23.5" x 5.5" (49 x 60 x 14 cm)
- ouvert: 23.5" x 45" x 31.5" (60 x 115 x 80 cm)

Matelas: 23.5" x 41" (60 cm x 105 cm)

- Toile du lit, bleue: 65 % polyester, 35 % coton
- Toile du lit, argentée: 100 % polyester
- Filet: 100 % polyester
- Base: 100 % polyester
- Partie inférieure de la housse de matelas: 100 % polyester
- Partie supérieure de la housse de matelas: 50 % polyester, 50 % polyuréthane (PU).

Les pièces de tissu situées le plus près de l'enfant sont conformes à la norme Öko-Tex classe 1 pour les produits destinés aux tout-petits.

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez avoir des explications complémentaires, appelez le Service Consommateurs BabySwede LLC/BabyBjörn au 866-424-0200.



GARANTIE EXPLICITE DE 2 ANS

BabyBjörn garantit à l'acheteur original que ce produit est libre de tout défaut de matières premières, de design et de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat.

Si un défaut est découvert dans les six (6) mois de la date dáchat, prière de contacter de détaillant où le produit a été acheté afin de confirmer si le produit défectueux peut être remplacé. Si un remplacement s'avère impossible, contacter BabySwede LLC. Et suivre les instructions ci-dessous.

Si un défaut est découvert après six (6) mois, mais moins de deux (2) ans à compter de la date d'achat, nous vous prions de contacter BabySwede LLC., au 866-424-0200. Un numéro d'autorisation de retour vous sera assigné, et vous pourrez dés lors retourner le produit défecteux, frais de port payés et accompagné de la preuve d'achat. Adresser le produit à BabySwede LLC, 1157 Rockside Road, Cleveland, OH 44134. Si BabySwede détermine que le produit est défectueux, BabySwede le réparera ou remplacera et il vous sera retourné, aux frais de BabySwede.

La présente garantie n'est valable que pour défauts de matières premières originales, ou résultant de fautes de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages occasionnés par l'usure normale, une utilisation abusive, des modifications effectuées au produit, ou faute de respecter les directives d'utilisation ou d'entretien fournies avec le produit.

La garantie décrite ci-dessus tient lieu de toute autre garantie. PAR LA PRÉSENTE, TOUTES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET DE PERTINENCE D'USAGE PARTICULIER, SONT EXPRESSÉMENT DÉSAVOUÉES.

¡IMPORTANTE!

Lee este manual con atención antes
de usar el producto.

Consérvalo para poder consultarlo en el futuro.

Manual del propietario

CUNA DE VIAJE LIGHT BABYBJÖRN

ES



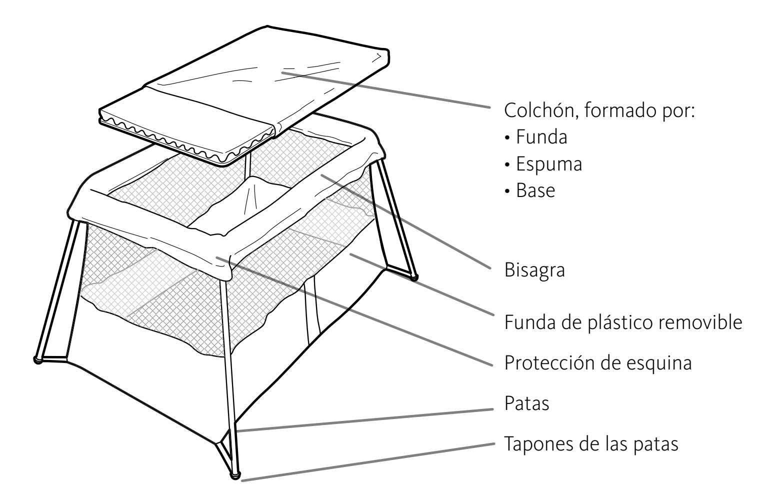
www.babybjorn.com

CUNA DE VIAJE LIGHT BABYBJÖRN

Felicitaciones por haber elegido la Cuna de Viaje Light BABYBJÖRN, una cuna práctica y estable para los viajes, para que tu bebé se sienta seguro y duerma perfectamente. La cuna de viaje puede usarse para un recién nacido y hasta que el niño cumpla 3 años aproximadamente.

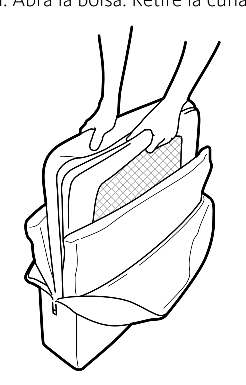
PARTES DE LA CUNA DE VIAJE LIGHT BABYBJÖRN

Consulte estas partes mientras lee las instrucciones.



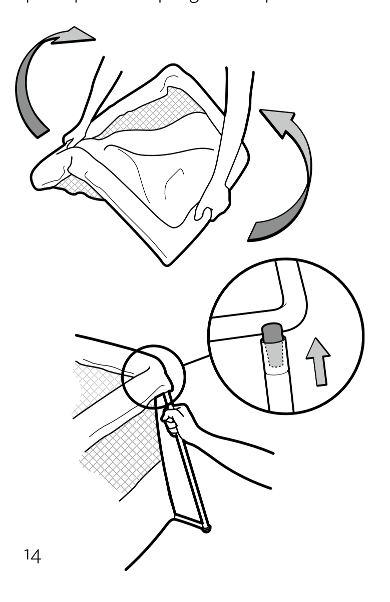
ARMADO DE LA CUNA

1. Abra la bolsa. Retire la cuna.



2. Agarre los dos costados cortos. Dé vuelta la cuna para que las patas queden hacia el piso y ábrala con un solo movimiento directo para que se desplieguen las patas.

3. Comprueba que las cuatro patas están bien fijadas y en la posición bloqueada. Coloca el colchón con el tablero del fondo hacia abajo.



¡Importante!
NO utilices la cuna de viaje sin el colchón original de BabyBjörn con el tablero del fondo.
Sin el tablero rígido del fondo, el niño puede volcar la cuna.

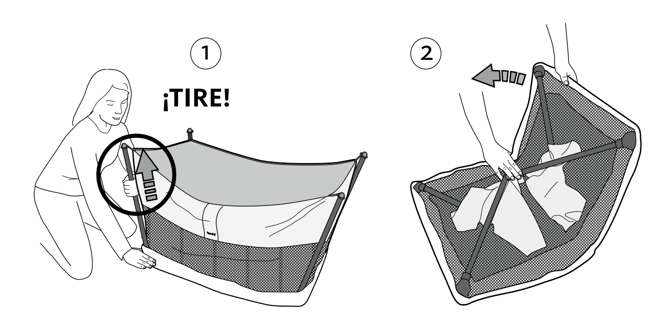
PLEGADO DE LA CUNA

1. Saque el colchón de la cuna de viaje. Pliegue el colchón con la base e introdúzcalo en la bolsa. Gire la cuna cabeza abajo.

Libere una pata por vez tirando de las patas hacia fuera. ¡TIRE!

2. Una vez liberadas, pliegue las patas y apóyelas en posición diagonal. Todas las patas deben quedar colocadas en posición diagonal dentro del armazón externo.

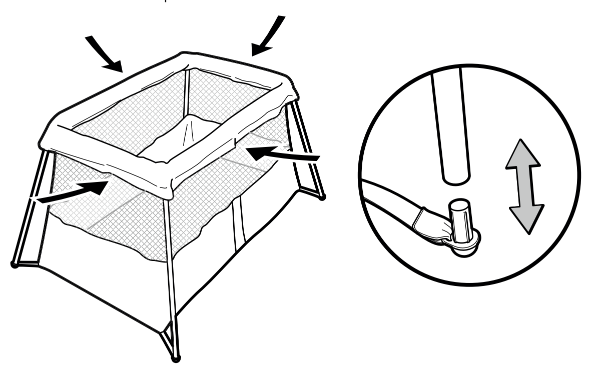
Pliegue la cuna de viaje. Ajuste la posición de las patas si es necesario para que la cuna quede lo más compacta posible. Coloque la cuna en la bolsa entre el colchón plegado.



LAVADO DE LA CUNA

1. Para lavar la cuna, saque la tela abriendo los cuatro cierres en cada costado del borde superior.

2. Saque los tapones de las patas y retire la tela de las patas.



INSTRUCCIONES DE LAVADO
Tela de la cuna: Lavado a máquina, agua tibia. No secar en secadora. El catre debe estar armado cuando se vuelve a colocar la tela. Volver a introducir los tapones de las patas y después, cerrar los cierres.
Tela del colchón: Lavado a máquina, agua caliente.
Espuma de colchón: No lavar a máquina.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones podría resultar en lesiones graves o la muerte.

- NO utilices la cuna de viaje sin el colchón original de BabyBjörn con el tablero del fondo.
- Sin el tablero rígido del fondo, el niño puede volcar la cuna.
- Proporcione siempre la supervisión necesaria para una seguridad constante de su hijo. Cuando lo use para jugar, nunca deje al niño sin atención mientras juega.
- Deje de usar el producto cuando el niño sea capaz de trepar fuera del mismo o alcance la altura de 35 pulgadas (890 mm).
- Cuando el niño pueda pararse, saque las chichoneras, los juguetes grandes y otros objetos que puedan servir como escalones para trepar y salir.
- NO USE la cuna de viaje si no está armada correctamente. Todas las patas deben estar debidamente colocadas, los cuatro cierres deben estar cerrados y el colchón con la base dirigida hacia abajo debe estar colocado firmemente contra el fondo de la cuna.
- Para reducir el riesgo de la muerte blanca (SMSL), los pediatras recomiendan acostar a los niños sanos boca arriba para dormir, salvo que su médico prescriba lo contrario.
- ¡Los cordones pueden causar estrangulación! NO coloque artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, tales como cordones de capucha, cordón del chupete, etc. No cuelgue nunca cordones sobre el producto ni ponga cordones en los juguetes.
- NO coloque el producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas puedan estrangular al niño.
- NO deje que el niño juegue con la cuna mientras está plegada, o si se ha retirado la tela.
- Nunca use las bolsas de plástico del empaquetado o películas de plástico como fundas para el colchón que no se vendan o se fabriquen para dicho propósito porque pueden causar asfixia.
- NO use un colchón de agua con este producto.
- El producto, incluyendo los carriles laterales, debe estar completamente armado antes del uso.
- Mantenga siempre colocada la protección de esquina para evitar estrujamientos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
Los bebés pueden asfixiarse

- en los espacios entre un colchón muy pequeño o muy grueso y los costados del producto.
- en ropa de cama blanda.

NUNCA agregue un colchón, cojín, edredón o acolchado.

¡IMPORTANTE!
Antes del armado y regularmente durante el uso, inspeccione este producto para comprobar si hay herrajes dañados, uniones flojas, partes que faltan o bordes filosos.
NO use el producto si falta, está dañada o rota alguna pieza.
Póngase en contacto con BabySwede para obtener piezas de repuesto e instrucciones si es necesario. No sustituya piezas.

DATOS TÉCNICOS

Peso: 11 lbs (5 kg)

Altura/largo/ancho
- cuando la cuna es transportada: 19" x 23.5" x 5.5" (49 x 60 x 14 cm)
- cuando la cuna está armada: 23.5" x 45" x 31.5" (60 x 115 x 80 cm)

Colchón: 23.5” x 41” (60cm x 105 cm)

- Tela de la cuna, azul: 65% poliéster y 35% algodón
- Tela de la cuna, plata: 100% poliéster
- Malla: 100% poliéster
- Tela de la base: 100% poliéster
- Superficie inferior de la funda del colchón: 100% poliéster
- Superficie superior de la funda del colchón: 50% poliéster, 50% poliuretano (PU).

Las partes de tela en contacto con el niño han sido probadas según la norma Öko-Tex 100, Clase 1, para productos para bebés.

Si tiene alguna pregunta o duda, sírvase llamar a BabySwede LLC/BabyBjörn Customer Service al 866-424-0200.



GARANTIA EXPRESA DE DOS AÑOS

BabyBjörn garantiza al comprador consumidor original que este producto estará libre de defectos resultantes de material, diseño o mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha original de compra.

Si se descubre algún defecto dentro de seis (6) meses a partir de la fecha de compra, favor de llamar al vendedor minorista a quién se compró el producto, para hacer arreglos para el reemplazo del producto defectuoso. Si esto no resulta posible, favor de ponerse en contacto con BabySwede LLC., observando las instrucciones a continuación.

Si se descubre algún defecto después de seis (6) meses pero en un plazo máximo de dos (2) años a partir de la fecha de compra, favor de llamar a BabySwede LLC., al 866-424-0200. Se le dará un número de autorización para la devolución y se le pedirá que nos envie el producto defectuoso, con franqueo pago (por Ud.), junto con la prueba de compra. Favor de enviar el producto a BabySwede LLC, 1157 Rockside Road, Cleveland, OH 44134.

Si BabySwede determina que el producto es defectuoso, a su propia opción BabySwede reparará o reemplazará el producto y lo devolverá al comprador, a cuenta de BabySwede.

Esta garantía se aplica solamente al material original defectuoso, o a defectos resultantes de imperfecciones. La garantía no se aplica a defectos resultantes del desgaste normal, uso incorrecto del producto, alteraciones al producto después de su comercialización, u omisión en seguir las instrucciones de uso y cuidado que se facilitan con el producto.

La garantía detallada arriba REEMPLAZARA toda y cualquier otra garantía. POR LA PRESENTE SE RENUNCIA A TODAS LAS OTRAS GARANTIAS, INCLUYENDO LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.

USA: 201004



www.babybjorn.com

Exclusive distributor in USA and Canada: BABYSWEDE LLC, 1157 Rockside Road,
Cleveland, OH 44134, (866)-424-0200

For more information, please contact info@babybjorn.se

BabyBjörn AB, SE-330 10 Bredaryd, Sweden.
www.babybjorn.com